

32002D0079

5.2.2002

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 34/21

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 4. února 2002,****kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz podzemnice olejně a některých výrobků z podzemnice olejně pocházející nebo zasílané z Číny***(oznámeno pod číslem K(2002) 385)***(Text s významem pro EHP)**

(2002/79/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 93/43/EHS ze dne 14. června 1993 o hygieně potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) zjistilo se, že podzemnice olejná pocházející nebo zasílaná z Číny je v mnoha případech kontaminována nadměrným obsahem aflatoxinu B1 a celkovým obsahem aflatoxinů.
- (2) Vědecký výbor pro potraviny upozornil na to, že aflatoxin B1 způsobuje rakovinu jater, a to i ve velmi malých dávkách, a kromě toho je genotoxický.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 194/97 ze dne 31. ledna 1997, kterým se stanoví maximální limity určitých kontaminujících látek v potravinách <sup>(2)</sup>, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1566/1999 <sup>(3)</sup>, stanoví maximální limity určitých kontaminujících látek, zejména aflatoxinů, v potravinách. U vzorků podzemnice olejně pocházejících nebo zasílaných z Číny byly tyto limity do značné míry překročeny.
- (4) Tato skutečnost představuje vážné ohrožení veřejného zdraví ve Společenství, a proto je třeba zavést ochranná opatření na úrovni Společenství.
- (5) Potravinový a veterinární úřad Evropské komise vykonal ve dnech 8. až 21. května 2001 v Číně kontrolní návštěvu, aby posoudil tamější kontrolní systémy, které mají zabránit, aby podzemnice olejná určená k vývozu do Evropského společenství, byla kontaminována aflatoxiny.

Přitom vyšlo mimo jiné najevo, že při produkci a všeobecném zpracování podzemnice olejně téměř neexistuje žádná kontrola aflatoxinů. Rovněž byly zjištěny nedostatky v pracovních postupech laboratoří. Proto je vhodné stanovit pro podzemnici olejnou nebo výrobky z podzemnice olejně, pocházející nebo zasílané z Číny, zvláštní podmínky, aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany veřejného zdraví.

- (6) Je nezbytné, aby podzemnice olejná a výrobky z podzemnice olejně byly produkovány, tříděny, zpracovány, baleny, přepravovány a bylo s nimi manipulováno v souladu se správnou hygienickou praxí. Bezprostředně před odesláním určité zásilky z Číny se v odebraných vzorcích musí stanovit obsah aflatoxinu B1 a celkový obsah aflatoxinů.
- (7) Čínské orgány by měly přiložit ke každé zásilce podzemnice olejně pocházející nebo zasílané z Číny jako průkazní materiál podklady týkající se jak podmínek výroby, třídění, manipulace, zpracování, balení a přepravy, tak i výsledků laboratorní analýzy zásilky zaměřené na zjištění obsahu aflatoxinu B1 a celkového obsahu aflatoxinů.
- (8) Z výsledků uvedené kontrolní návštěvy vyplývá, že čínské orgány nemohou v současné době zajistit spolehlivé analytické výsledky nebo zaručit integritu partie, pokud jde o osvědčení. Proto existují silné pochybnosti o spolehlivosti osvědčení vystavených pro podzemnici olejnou pocházející nebo zasílanou z Číny.
- (9) V zájmu ochrany veřejného zdraví je proto nezbytné, aby všechny zásilky podzemnice olejně pocházející nebo zasílané z Číny a dovezené do Evropského společenství byly podrobeny odběru vzorků a analýze zaměřené na zjištění obsahu aflatoxinů ze strany příslušného orgánu dovážejícího členského státu před jejich propuštěním na trh. Protože toto opatření má vážný dopad na kontrolní zdroje členských států, jeho výsledky budou po krátké době zhodnoceny a opatření případně pozměněna.
- (10) Stálý výbor pro potraviny byl konzultován ve dnech 2. dubna 2001 a 19. července 2001,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 175, 19.7.1993, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.1997, s. 48.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 17.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

1. Členské státy nesmějí dovážet výrobky patřící do některé z následujících kategorií a pocházející nebo zasílané z Číny, které jsou určeny k lidské spotřebě nebo které se používají jako přísada do potravin, pokud k zásilce nejsou přiloženy výsledky úředního odběru vzorků a analýzy a osvědčení o zdravotní nezávadnosti uvedené v příloze I, vyplněné, podepsané a ověřené zástupcem Státní správy pro kontrolu dovozu a vývozu a pro karanténu Čínské lidové republiky:

- podzemnice olejná spadající pod kód KN 1202 10 90 nebo 1202 20 00,
- podzemnice olejná spadající pod kód KN 2008 11 94 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti vyšší než 1 kg) nebo 2008 11 98 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 1 kg),
- pražená podzemnice olejná spadající pod kódy KN 2008 11 92 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti vyšší než 1 kg) nebo 2008 11 96 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 1 kg).

2. Zásilky smějí být dováženy do Společenství pouze přes některé z míst vstupu uvedených v příloze II.

3. Každá zásilka je označena kódem, který odpovídá kódu uvedenému na osvědčení o zdravotní nezávadnosti a na průvodní zprávě s výsledky úředního odběru vzorků a analýzy, na něž odkazuje odstavec 1.

4. Aby bylo zaručeno splnění požadavku na osvědčení o zdravotní nezávadnosti a na výsledky odběru vzorků, na něž odkazuje

odstavec 1, zajistí příslušné orgány každého členského státu, aby byla provedena kontrola dokladů vztahujících se k dovezené podzemnici olejné pocházející nebo zasílané z Číny.

5. Členské státy provedou u každé zásilky podzemnice olejné pocházející nebo zasílané z Číny odběr vzorků a analýzu, zaměřené na zjištění obsahu aflatoxinu B1 a celkového obsahu aflatoxinů, dříve, než bude daná zásilka propuštěna z místa vstupu do Společenství na trh, a uvědomí o výsledcích Komisi.

#### Článek 2

Toto rozhodnutí se přezkoumá do 1. května 2002, aby bylo možné posoudit, zda zvláštní podmínky uvedené v článku 1 v dostatečné míře zajišťují ochranu veřejného zdraví ve Společenství. Tento přezkum také stanoví, zda je nutné, aby příslušný orgán dovážejícího členského státu i nadále odebíral vzorky z každé zásilky a prováděl analýzu.

#### Článek 3

Členské státy přijmou opatření nezbytná pro dosažení souladu s tímto rozhodnutím. Uvědomí o nich Komisi.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 4. února 2002.

Za Komisi

David BYRNE

člen Komise

PŘÍLOHA I

**Osvědčení o zdravotní nezávadnosti pro dovoz podzemnice olejné a některých výrobků z podzemnice olejné, pocházející nebo zasílané z Číny, do Evropského společenství**

**Kód zásilky** ..... **Osvědčení č.** .....

V souladu s ustanoveními rozhodnutí Komise 2002/79/ES, kterými se stanoví zvláštní podmínky dovozu podzemnice olejné spadající pod kódy KN 1202 10 90 (neloupené) nebo 1202 20 00 a výrobků z podzemnice olejné spadajících pod kódy KN 2008 11 92 nebo 2008 11 94 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti vyšší než 1 kg) a KN 2008 11 96 nebo 2008 11 98 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 1 kg), pocházejících nebo dovážených z Čínské lidové republiky,

.....  
(Státní správa pro kontrolu dovozů a vývozu a pro karanténu Čínské lidové republiky)

OSVĚDČUJE:

že podzemnice olejná v této zásilce, kódové číslo ..... (uveďte kódové číslo zásilky)

skládající se z .....

.....  
(Popis zásilky a výrobku, počet a druh balení, hrubá a čistá hmotnost)

naložená v .....  
(místo nakládky)

kým .....  
(identifikace přepravce)

určená pro .....  
(země a místo určení)

kteřá pochází z provozovny .....

.....

.....  
(Název a adresa provozovny)

byla vyrobena, tříděna, zpracována, zabalena a přepravena a manipulovalo se s ní v souladu se správnou hygienickou praxí.

Z této zásilky bylo dne ..... (datum) odebráno ..... (datum)  
(počet vzorků) vzorků podzemnice olejné, které byly dne ..... (datum) v ..... (datum) v ..... (název laboratoře) podrobeny laboratorní analýze zaměřené na zjištění obsahu aflatoxinu B1 a celkové úrovně aflatoxinové kontaminace, přičemž podrobnosti týkající se odběru vzorků a použitých metod analýzy a veškeré výsledky se přikládají.

V ....., dne .....

*Zástupce Státní správy pro kontrolu dovozů a vývozu  
a pro karanténu Čínské lidové republiky*



.....  
(Podpis)

## PŘÍLOHA II

**Seznam míst vstupu, přes která může být do Evropského společenství dovážena podzemnice olejná  
a výrobky z podzemnice olejně pocházející nebo zasílané z Číny**

Členský stát	Místo vstupu
Belgique-België	Anvers-Antwerpen
Danmark	Všechny přístavy, letiště a stanoviště hraniční kontroly
Deutschland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart-ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof-ZA Schirmding, HZA Weiden-ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden-ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder)-ZA Autobahn, HZA Cottbus-ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen-ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhafen-ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven-ZA Roter sand, HZA Hamburg-Freihafen-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Köhlflleetdamm, HZA Hamburg-St/Annen-ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof-ZA Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg-ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe-ZA Pinneberg, HZA Trier-ZA Idar-Oberstein, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven
Ελλάδα	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
España	Algeciras (puerto), Alicante (aeropuerto, puerto), Almería (aeropuerto y puerto), Barcelona (aeropuerto, puerto), Bilbao (aeropuerto, puerto), Cádiz (puerto), Cartagena (puerto), Gijón (puerto), Huelva (puerto), A Coruña-Santiago de Compostela (aeropuerto, puerto), Las Palmas de Gran Canaria (aeropuerto, puerto), Madrid-Barajas (aeropuerto), Málaga (aeropuerto, puerto), Palma de Mallorca (aeropuerto), Pasajes-Irún (aeropuerto, puerto), Santa Cruz de Tenerife (aeropuerto, puerto), Santander (aeropuerto), Sevilla (aeropuerto, puerto), Tarragona (puerto), Valencia (aeropuerto, puerto), Vigo-Villagarcía (aeropuerto), Marín (puerto), Vitoria (aeropuerto), Zaragoza (aeropuerto)
France	Marseille (Bouches-du-Rhône) Le Havre (Seine-Maritime)
Ireland	Všechny přístavy, letiště a stanoviště hraniční kontroly
Italia	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste)
Luxembourg	Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg
Nederland	Rotterdam
Österreich	HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien
Portugal	Lisboa

Členský stát	Místo vstupu
Suomi–Finland	Helsinki
Sverige	Göteborg
United Kingdom	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grangemouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (including Ellesmere Port), Medway, Middlesborough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport.